NACIONES UNIDAS

Convención Marco sobre el Cambio Climático

Distr.
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2009/6
8 de mayo de 2009

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE LOS NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I CON ARREGLO AL PROTOCOLO DE KYOTO
Octavo período de sesiones
Bonn, 1º a 12 de junio de 2009

Tema 2 *a*) del programa provisional
Cuestiones de organización
Aprobación del programa

Programa provisional y anotaciones

Nota del Secretario Ejecutivo*

I. Programa provisional

1. Apertura del período de sesiones.

2. Cuestiones de organización:

   a) Aprobación del programa;

   b) Organización de los trabajos del período de sesiones.

3. Examen de los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto:

   a) Propuesta de enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3;

   b) Propuestas de las Partes sobre cuestiones señaladas en el programa de trabajo del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto.

* Este documento se presentó con retraso debido a la brevedad del período transcurrido entre los períodos de sesiones séptimo y octavo del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto.

4. Examen de la información sobre las posibles consecuencias ambientales, económicas y sociales, incluidos los efectos secundarios, de los instrumentos, políticas, medidas y metodologías a disposición de las Partes del anexo I.

5. Otros asuntos.

6. Informe del período de sesiones.

II. Anotaciones al programa provisional

1. Apertura del período de sesiones

1. El octavo período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto (GTE-PK) será inaugurado por el Presidente el lunes 1º de junio de 2009 en el Hotel Maritim de Bonn (Alemania).

2. Cuestiones de organización

a) Aprobación del programa

2. Se presentará el programa provisional del período de sesiones para su aprobación. Se invitará a las Partes a que formulen declaraciones generales después de la aprobación del programa.

FCCC/KP/AWG/2009/6	*Programa provisional y anotaciones. Nota del Secretario Ejecutivo*

b) Organización de los trabajos del período de sesiones

3. **Antecedentes.** Se invita a las Partes a que consulten en la reseña general del período de sesiones, disponible en el sitio web de la Convención, y en el programa diario del período de sesiones el calendario de trabajo detallado y actualizado del GTE-PK.

4. El Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE), en su 24º período de sesiones[1], recomendó que las sesiones terminaran normalmente a más tardar a las 18.00 horas, y que sólo en circunstancias excepcionales se prolongasen hasta las 21.00 horas como máximo. El período de sesiones se organizará conforme a esa recomendación.

5. Se pide a los representantes de las Partes y de las organizaciones internacionales que en sus declaraciones orales sean lo más breves posible. Quienes deseen que se distribuya una declaración por escrito deberán proporcionar las copias necesarias.

6. **Medidas.** Se invitará al GTE-PK a convenir en el método de organización de los trabajos del período de sesiones. El Presidente del GTE-PK hará propuestas para que se siga trabajando en grupos de contacto y oficiosos a fin de llevar adelante el examen de los textos preparados para el período de sesiones.

FCCC/KP/AWG/2009/6	*Programa provisional y anotaciones. Nota del Secretario Ejecutivo*

[1] FCCC/SBI/2006/11, párr. 102.

3. Examen de los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto

a) Propuesta de enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3

7. **Antecedentes.** El GTE-PK ha convenido en que una de sus tareas para 2009 consiste en someter a la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto (CP/RP) en su quinto período de sesiones los resultados de su labor de estudio de los compromisos de las Partes del anexo I para los períodos siguientes, de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3 del Protocolo de Kyoto, con miras a su aprobación[2]. En este contexto, en su séptimo período de sesiones el GTE-PK pidió a su Presidente que preparara una propuesta de enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3[3].

8. Como parte de su programa de trabajo para 2009, el GTE-PK ha convenido en que en su octavo período de sesiones tratará de adoptar conclusiones sobre las aportaciones que han de hacer las Partes del anexo I, de forma individual o conjunta en consonancia con el artículo 4 del Protocolo de Kyoto, a la escala de las reducciones de las emisiones que deben lograr las Partes del anexo I en su conjunto[4]. Además, el GTE-PK acordó en su séptimo período de sesiones proseguir sus deliberaciones sobre la escala de las reducciones de emisiones que deben lograr las Partes del anexo I en su conjunto, como tema clave de su octavo período de sesiones[5].

9. También en su séptimo período de sesiones, el GTE-PK invitó a las Partes a que presentaran a la secretaría, a más tardar el 24 de abril de 2009, sus opiniones y sugerencias sobre la propuesta de enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3 que debía preparar el Presidente[6]. También reiteró su invitación a las Partes del anexo I que estuvieran en condiciones de hacerlo a que presentaran más información sobre los objetivos cuantificados de limitación y reducción de las emisiones antes del octavo período de sesiones del GTE-PK[7].

10. **Medidas.** Se invitará al GTE-PK a examinar la propuesta del Presidente, que figura en el documento FCCC/KP/AWG/2009/7, sobre las enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3, con miras a seguir elaborando el texto, por ejemplo reduciendo y afinando las opciones que figuran en su anexo. También se invitará al GTE-PK a que en su examen de ese documento, preste especial atención a la escala de las reducciones de emisiones que deben lograr las Partes del anexo I en su conjunto y las aportaciones que han de hacer a esa escala las Partes del anexo I, de forma individual o conjunta en consonancia con el artículo 4 del Protocolo. A la luz de la exigencia del párrafo 2 del artículo 20 del Protocolo de que la secretaría comunique a las Partes el texto de toda propuesta de enmienda seis meses antes del período de sesiones en que se proponga su aprobación, el GTE-PK deberá determinar las modalidades para comunicar a las Partes antes del 17 de junio de 2009 el texto de las enmiendas propuestas.

---

[2] FCCC/KP/AWG/2007/5, párr. 22 c).

[3] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V G.

[4] FCCC/KP/AWG/2008/8, párr. 60 b).

[5] FCCC/KP/AWG/2009/5, caps. III y IV.

[6] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V G.

[7] FCCC/KP/AWG/2009/5, caps. III y IV.

FCCC/KP/AWG/2009/5	*Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su séptimo período de sesiones, celebrado en Bonn del 29 de marzo al 8 de abril de 2009*
FCCC/KP/AWG/2009/7	*Propuesta de enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3. Nota de la Presidencia*
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8	*Further views and proposals relating to a proposal for amendments to the Kyoto Protocol pursuant to its Article 3, paragraph 9, and a text on other issues outlined in document FCCC/KP/AWG/2008/8. Submissions from Parties*

b) Propuestas de las Partes sobre cuestiones señaladas en el programa de trabajo del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto

11. **Antecedentes.** De conformidad con su programa de trabajo iterativo, el GTE-PK consideró en anteriores períodos de sesiones cuestiones relacionadas con: el comercio de los derechos de emisión y los mecanismos basados en proyectos; el uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura (UTS); y la cobertura de los gases de efecto invernadero (GEI), sectores y categorías de fuentes, los sistemas de medición comunes, y los enfoques que pueden aplicarse a las emisiones sectoriales. En su séptimo período de sesiones, el GTE-PK pidió a su Presidente[8] que preparara un texto sobre estas y otras cuestiones señaladas en el informe sobre la reanudación de su sexto período de sesiones (documento FCCC/KP/AWG/2008/8, párr. 49). Se pidió al Presidente que, al elaborar el texto, tuviera en cuenta las comunicaciones mencionadas en el párrafo 13 *infra* y la labor realizada durante el séptimo período de sesiones del GTE-PK[9].

12. En el mismo período de sesiones, el GTE-PK acordó proseguir en su octavo período de sesiones las deliberaciones sobre las siguientes cuestiones, en el contexto de las deliberaciones sobre el texto del Presidente mencionado en el párrafo 11 *supra*:

a) Las mejoras que podrían introducirse en el comercio de los derechos de emisión y los mecanismos basados en proyectos, señaladas en los anexos I y II del informe sobre la primera parte de su sexto período de sesiones[10];

b) La manera de abordar las definiciones, modalidades, normas y directrices para el tratamiento del UTS[11];

c) La cobertura de los gases de efecto invernadero, sectores y categorías de fuentes, los sistemas de medición comunes, y los enfoques que pueden aplicarse a las emisiones sectoriales y otras cuestiones[12].

[8] FCCC/KP/AWG/2008/8, cap. V G.

[9] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V G.

[10] FCCC/KP/AWG/2008/5, cap. V A; el informe figura en el documento FCCC/KP/AWG/2008/5.

[11] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V B.

[12] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V D a F.

13. También en su séptimo período de sesiones, el GTE-PK invitó a las Partes a presentar a la secretaría, a más tardar el 24 de abril de 2009, sus opiniones sobre:

a) Propuestas relativas a un texto acerca de otras cuestiones señaladas en el documento FCCC/KP/AWG/2008/8[13];

b) Los anexos III y IV del informe del séptimo período de sesiones del GTE-PK, sobre las mejoras que podrían introducirse en el comercio de los derechos de emisión y en los mecanismos basados en proyectos[14];

c) El anexo V del informe del séptimo período de sesiones del GTE-PK, sobre las opciones y propuestas para abordar las definiciones, modalidades, normas y directrices para el tratamiento del UTS[15];

d) La cobertura de los gases de efecto invernadero, sectores y categorías de fuentes, los sistemas de medición comunes, y los enfoques que pueden aplicarse a las emisiones sectoriales y otras cuestiones[16].

14. El GTE-PK pidió además a la secretaría que actualizara la información técnica que había recopilado sobre los gases enumerados en el documento FCCC/KP/AWG/2008/5, según procediera, teniendo en cuenta la información proporcionada por las Partes en las comunicaciones sobre esta cuestión[17]. La información actualizada puede consultarse en el sitio web de la Convención[18].

15. **Medidas.** Se invitará al GTE-PK a examinar el texto preparado por el Presidente sobre otras cuestiones señaladas en el documento FCCC/KP/AWG/2008/8, las comunicaciones relativas a este texto que figuran en el documento FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8, y los documentos de la serie MISC que contienen otras comunicaciones solicitadas durante su séptimo período de sesiones. Ese examen tendría por finalidad reducir las opciones y preparar un texto más elaborado para su examen en el noveno período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial y preparar otro texto para posibles decisiones de la CP/RP. En vista de la diversidad de opiniones entre las Partes con respecto a la discusión de las posibles enmiendas al Protocolo de Kyoto en este contexto, así como de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 20 del Protocolo, se invitará al GTE-PK a examinar las siguientes medidas con respecto a cualquiera de esas enmiendas. También se invitará al GTE-PK a continuar el examen de las mejoras que podrían introducirse en el comercio de los derechos de emisión y en los mecanismos basados en proyectos; las definiciones, modalidades, normas y directrices para el tratamiento del UTS; y la cobertura de los gases de efecto invernadero, sectores y categorías de fuentes, los sistemas de medición comunes, y los enfoques que pueden aplicarse a las emisiones sectoriales.

---

[13] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V G.

[14] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V A; el informe figura en el mismo documento, FCCC/KP/AWG/2009/5.

[15] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V B; el informe figura en el mismo documento, FCCC/KP/AWG/2009/5.

[16] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V D a F.

[17] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V D a F.

[18] http://unfccc.int/national_reports/annex_i_ghg_inventories/items/4624.php.

FCCC/KP/AWG/2009/5	*Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su séptimo período de sesiones, celebrado en Bonn del 29 de marzo al 8 de abril de 2009*
FCCC/KP/AWG/2009/8	*Texto sobre otras cuestiones señaladas en el documento FCCC/KP/AWG/2008/8. Nota de la Presidencia*
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8	*Further views and proposals relating to a proposal for amendments to the Kyoto Protocol pursuant to its Article 3, paragraph 9, and a text on other issues outlined in document FCCC/KP/AWG/2008/8. Submissions from Parties*
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.9	*Views on possible improvements to emissions trading and the project-based mechanisms. Submissions from Parties*
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.10	*Views on the coverage of greenhouse gases, sectors and source categories, common metrics, possible approaches targeting sectoral emissions and other issues. Submissions from Parties*
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.11	*Views on options and proposals for addressing definitions, modalities, rules and guidelines for the treatment of land use, land-use change and forestry. Submissions from Parties*
FCCC/KP/AWG/2008/8	*Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su sexto período de sesiones reanudado, celebrado en Poznan del 1º al 10 de diciembre de 2008*

4. Examen de la información sobre las posibles consecuencias ambientales, económicas y sociales, incluidos los efectos secundarios, de los instrumentos, políticas, medidas y metodologías a disposición de las Partes del anexo I

16. **Antecedentes.** En su séptimo período de sesiones y conforme a su programa de trabajo para 2009[19], el GTE-PK acordó proseguir sus deliberaciones sobre las posibles consecuencias ambientales, económicas y sociales, incluidos los efectos secundarios, de los instrumentos, políticas, medidas y metodologías a disposición de las Partes del anexo I (en adelante, las posibles consecuencias) en su octavo período de sesiones. También invitó a las Partes a que presentaran a la secretaría, a más tardar el 4 de mayo de 2009, sus opiniones sobre esta cuestión[20].

17. **Medidas.** Se invitará al GTE-PK a seguir examinando las posibles consecuencias, tomando como base la información contenida en el anexo VI del informe sobre su séptimo período de sesiones y las comunicaciones de las Partes mencionadas en el párrafo 16 *supra*, con miras a someter los resultados de su trabajo a la consideración de la CP/RP en su quinto período de sesiones.

[19] FCCC/KP/AWG/2008/8, párr. 60 b).

[20] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. V C.

FCCC/KP/AWG/2009/5	*Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su séptimo período de sesiones, celebrado en Bonn del 29 de marzo al 8 de abril de 2009*
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.12	*Further views on issues relating to potential consequences. Submissions from Parties*
FCCC/KP/AWG/2008/8	*Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su sexto período de sesiones reanudado, celebrado en Poznan del 1º al 10 de diciembre de 2008*

5. Otros asuntos

18. **Antecedentes.** En su séptimo período de sesiones, el GTE-PK acordó que se reuniría oficiosamente del 10 al 14 de agosto de 2009 en Bonn (Alemania), y que reanudaría su noveno período de sesiones del 2 al 6 de noviembre de 2009. También convino en que examinaría la organización de los trabajos de esas reuniones en su octavo período de sesiones[21].

19. **Medidas.** Se invitará al GTE-PK a examinar la organización de los trabajos de sus períodos de sesiones noveno y décimo, así como la reunión oficiosa que tendrá lugar en agosto, para asegurarse de que el grupo estará en condiciones de concluir su labor y presentar los resultados a la CP/RP en su quinto período de sesiones con miras a su aprobación, de conformidad con la decisión 1/CMP.1[22].

FCCC/KP/AWG/2009/5	*Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su séptimo período de sesiones, celebrado en Bonn del 29 de marzo al 8 de abril de 2009*

6. Informe del período de sesiones

20. **Antecedentes.** Se preparará un proyecto de informe sobre los trabajos del séptimo período de sesiones para que el GTE-PK lo apruebe al final de ese período de sesiones.

21. **Medidas.** Se invitará al GTE-PK a que apruebe el proyecto de informe y autorice al Relator a ultimarlo con la orientación del Presidente y la asistencia de la secretaría.

[21] FCCC/KP/AWG/2009/5, cap. IV.

[22] FCCC/KP/AWG/2007/5, párr. 22 c).

Anexo

Documentos preparados para el Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto en su octavo período de sesiones

Documentos preparados para el período de sesiones

FCCC/KP/AWG/2009/5	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su séptimo período de sesiones, celebrado en Bonn del 29 de marzo al 8 de abril de 2009
FCCC/KP/AWG/2009/6	Programa provisional y anotaciones. Nota del Secretario Ejecutivo
FCCC/KP/AWG/2009/7	Propuesta de enmiendas al Protocolo de Kyoto de conformidad con el párrafo 9 del artículo 3. Nota de la Presidencia
FCCC/KP/AWG/2009/8	Texto sobre otras cuestiones señaladas en el documento FCCC/KP/AWG/2008/8. Nota de la Presidencia
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.8	Further views and proposals relating to a proposal for amendments to the Kyoto Protocol pursuant to its Article 3, paragraph 9, and a text on other issues outlined in document FCCC/KP/AWG/2008/8. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.9	Views on possible improvements to emissions trading and the project-based mechanisms. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.10	Views on the coverage of greenhouse gases, sectors and source categories, common metrics, possible approaches targeting sectoral emissions and other issues. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.11	Views on options and proposals for addressing definitions, modalities, rules and guidelines for the treatment of land use, land-use change and forestry. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2009/MISC.12	Further views on issues relating to potential consequences. Submissions from Parties

Otros documentos del período de sesiones

FCCC/KP/AWG/2008/5	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto sobre la primera parte de su sexto período de sesiones, celebrada en Accra del 21 al 27 de agosto de 2008

FCCC/KP/AWG/2008/8	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su sexto período de sesiones reanudado, celebrado en Poznan del 1º al 10 de diciembre de 2008